

湖南省通道县姚来滩水电开发有限责任公司 董事会会议纪要

2005年5月15日晚9时,在湖南省通道县姚来滩水电开发有限责任公司办公室召开了公司董事会,参加会议的人员有:杨聿进、杨聿朝、杨聿坤、杨修鹏、杨修微,会议由杨聿进同志主持。会议的主要议题是:

- 1、讨论姚来滩水电站的前期筹备工作。
- 2、讨论电站向通道县建设银行贷款事宜。

3、杨聿进董事长介绍了清洁发展机制(CDM),清洁发展机制是指发达国家通过提供资金和技术的方式,与发展中国家开展项目的合作,在发展中国家进行既符合可持续发展政策要求,又产生温室气体减排效果的项目投资,由此换取投资项目所产生的部分或全部减排额度,作为其减排义务的组成部分。我们公司现在开发的姚来滩水电站项目符合CDM项目的总体要求,提请董事会讨论。

会议形成纪要如下:

- 一、要求公司尽快完善姚来滩水电站前期各项手续申报工作,尽快做好电站土建的招投标的准备工作。
- 二、尽快做好电站向县建行贷款的申报工作。
- 三、经与会董事讨论一致同意开发CDM,以改善项目收益。

2005年5月15日



Translation

Memo of the Board Meeting

The meeting of the Board of Hunan Tongdao Yaolaitan Hydro Power Development Co., Ltd was held at 9:00 pm, May 15th 2005 in the company meeting room. The meeting attendants were Mr. Yang Yujin, Mr. Yang Yuchao, Mr. Yang Yukun, Mr. Yang Xiupeng and Mr. Yang Xiuwei. The meeting was presided over by Mr. Yang Yujin., Chairman of the Board.

The main topics of the meeting including:

1. Discussion on the preliminary preparation for Yaolaitan hydropower project;
2. Discussion on the bank loan application for the project;
3. CDM knowledge and proposal on Yaolaitan CDM project.

After long deliberation, the following decisions were resolved:

1. Speeding up the project approval application, and the preparation work for public tendering on the civil work of the power station ;
2. Speeding up the bank loan application;
3. Seeking for CDM finance for Yaolaitan project to make the project economically attractive.

Hunan Tongdao Yaolaitan Hydro Power Development Co., Ltd. (seal)

Dated on May 15th 2005